المجلس الأعلى للغة العربية النشأة والتأسيس والتطور

The supreme conseil of the Arabic language: Its Origin, Establisement and developement

مريم بن عزوزي *

جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف (الجزائر) meryem.benazouzzi@gmail.com

مجيد هارون

جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف (الجزائر) majd1221@hotmail.fr

تاريخ الارسال2021/11/22**تاريخ القبول** 2021/11/25 **تاريخ النشر**2021/11/28

ملخص:

المجلس الاعلى للغة العربية هو هيئة استشارية أنشأت في 1998/07/11، تعمل على ازدهار اللغة العربية، وتعميم ازدهارها في جميع الميادين خاصة في مجال الترجمة من اللغات إلى العربية بحكم أن عمله يرتكز على القيام بما خلفه المستعمر نت تدمير للدولة ومؤسساتها، وما نجم عنه من تحقير للسان العربي

الكلمات المفتاحية: المجلس - اللغة العربية -النشأة – التطور.

Abstract:

The Supreme Council of the Arabic Language is a consultive body established on July 11th, 1998. This coucil works on the flourishing of the Arabic language and generalizing its prosperity in all fields, especially in the field of translation from the foreign languages to the Arabic language since its work is based on making advancements in what the colonizer left behind ;such as, the destruction of the state and its institutions, and what resulted the demeaning the Arabic tongue.

Keywords: Council - Arabic language - origin- developement (evolution)

تمهيد:

تعدُّ اللغة العربية من اللغات الساميّة المحافظة على تاريخها اللغوي منذ القدم، حيث كانت وسيلة لنقل العلوم والمعارف، وهذا ما جعل العرب يقدّسون لغتهم، كونهم يدركون مدى أهميتها

* - مريم بن عزوزي

وفضلها عليهم، وكذا فضلها على البشريّة جمعاء، لأنها لغة القرآن الكريم، ومن جانب آخر نجد في الجزائر مجلس أسس خصيصا لدراسة اللغة العربية، وكانت له مجهودات في خدمتها، وعليه: كيف نشأ هذا المجلس وماهي أهم التطورات الجديدة التي أضافها إلى العربية؟

التعريف بالمجلس الأعلى للغة العربيّة

هي هيئة وطنيّة استشاريّة تتمتع بالشخصية المعنويّة والموضوعيّة، تحت إشراف رئيس الجمهوريّة، كما تمّ ترقية المجلس إلى هيئة دستورية، تقول المادة الثالثة من الفصل الأول على أنَّ:

-اللغة العربية هي اللغة الوطنيّة والرسميّة

-تظل اللغة العربيّة الرسميّة للدولة".

يكلف المجلس الأعلى للغة العربية على الخصوص بالعمل على ازدهار اللغة العربيّة وتعميم استعمالها في الميادين العلميّة والتكنولوجيّة والتشجيع على الترجمة إليها لهذه الغاية[1].

وعليه نرى أنَّ المجلس الأعلى للغة العربيّة ومنذ نشأته سعى إلى النهوض باللغة العربية وتطويرها وتلاقيتها في جميع الميادين لتصبح اللغة الرسميّة للدولة.

ويترأس المجلس السيّد الأستاذ الدكتور: صالح بلعيد من مواليد 1951/11/22 في بشلول ولاية البويرة الجزائر، ويعدّ مفخرة للغة العربيّة لأن له مؤلفات كثيرة ومتنوعة لا حصر لها كما يمكن أن تكون حولها دراسة شاملة، ولايزال يناضل في حقل اللغة العربيّة لحدّ الساعة باحثا عن أهم بذورها التي تعطي الثمار النيّعة مستقبلا أملا في تحقيق قفزة فريدة من نوعها في وقت كثر فيه تهجين للغات.

وله مؤلفات عديدة في اللغة العربيّة نذكر أهمها:

-التراكيب النحوية عند عبد القاهر الجرجاني.

- الإحاطة في النحو، النحو الوظيفي.

-مصادر اللغة.

-ألفيّة بن مالك في الميزان.

- الصرف والنحو.

- فقه اللغة العربيّة .

- دروس في اللسانيات التطبيقية.

- نظريّة النظم.

-اللغة العربيّة العلميّة.

- محاضرات في قضايا اللغة العربيّة.

- قضايا معاصرة في فقه اللغة.

- الشامل المسير في النحو.

-مقالات لغويّة.

- في أصول النحو العربي،

-في نهضة اللغة العربيّة،

-منافحات في اللغة العربيّة،

-في المناهج اللغويّة والمنهجيّة،

-قراءة معاصرة تنشد التغيير،

- اللغة الجامعة، الاهتمام بلغة الأمة –العبرة من الفرنسيين-

-أساليب التعبير.

كما توجد له مؤلفات مشتركة نذكر منها:

-اللغة الأم.

-لغة الصحافة.

- ضعف اللغة العربيّة في الجامعات الجزائريّة" جامعة تيزي وزو أنموذجا".

-الأمم الحيّة أمم قويّة بلغاتها، جاء هذا العمل مع نخبة من فرقة الماجستير.

- اللغة العربيّة خلال الخمسين سنة 1962-2012، مع فرقة الماجستير .

-العربية في خطر، عمل فرقة وحدة الماجستير.

- الدُّرر النحويّة في المنظومة البشراويّة.

وجلّ أعماله المشتركة كانت ضمن منشورات مختبر الممارسات اللغويّة بجامعة تيزي وزو.

كما كانت له أعمال الندوات الدوليّة والوطنيّة، أما الدوليّة:

-التعدد اللساني الجزء الأول.

-مكانة العربيّة في الوطنيّة الجزائرية.

-الفصحى وعاميتها.

- مساهمة اللغة العربيّة في التضامن والتواصل بين أقطار المغرب العربي.

-الطريق إلى مجتمع المعرفة.

وأما الوطنيّة منها:

-ازدهار اللغة العربيّة – الآليات والتحديات-

- اللغة العربية بين التهجين والتهذيب.

-مستقبل اللغة العربيّة في سوق اللغات.

-ازدهار اللغة العربية بين الماضي والحاضر في أجزائه الثلاثة.

نشأته:

ظهرت فكرة تأسيس هذا المجلس بعد حوالي ثلاث عقود من استقلال الجزائر، وبعد حرب التحرير والتضحيات العظيمة التي بذلها أغلبيّة الشعب الجزائري للمحافظة على كيانه وشخصيته الوطنيّة وانتمائه العربي الإسلامي، فقد صدر سنة 1991م قانون تعميم استعمال اللغة العربيّة الذي

يضع آليات تطبيق المادة الثالثة من دستور الجمهوريّة لسنة 1963م موضع تنفيذ، وفي سنة 1998م عملت المادة 23 من القانون المشار إليه، والتي تنص على إنشاء هيئة في رئاسة الحكومة مكلفة بمتابعة تطبيق القانون، ثم استبدلت بهيئة استشاريّة تحت اشراف رئيس الجمهوريّة، تتكوّن من رئيس ومكتب وثلاث لجان يعينون جميعا بمراسيم رئاسيّة، ثم أنشأ المجلس الأعلى بموجب المادة الخامسة من الأمر 30/96 بتاريخ 21 ديسمبر 1998، والمعدل للقانون 226/91 في 16يناير 1991م، وحدّدت صلاحياته وتنظيمه وعمله بموجب المرسوم الرئاسي98/226 المؤرخ في 11 جويليّة 1998.[2]

أهداف المجلس ومهامه:

من أهم مهام المجلس نجد:

1- يتابع تطبيق أحكام القانون رقم 91-05 الصادر في 16 يناير 1991م، وكل القوانين الهادفة إلى تعميم استعمال اللغة العربيّة وحمايتها وترقيّتها وتطورها.

2- يسهم في إعداد واقتراح العناصر العملية التي تشكل قاعدة لوضع برامج وطنيّة في إطار السياسة العامة لبرامج تعميم استعمال اللغة العربيّة.

3- يدرس ويبدي رأيه في مخططات وبرامج العمل القطاعية الخاصة بتعميم استعمال اللغة العربية ويتأكد من انسجامها وفعاليتها ويتلقى لهذا الغرض من الإدارات والمؤسسات والهيئات العموميّة، كل المعلومات والمعطيات والاحصائيات التي تتعلق بمهامه ونشاطه.

4- يعمل المجلس على تطبيق التشريع والتنظيم المتعلقين بتطبيق استعمال العربيّة في الإدارات والمؤسسات، والهيئات العموميّة، ومختلف الأنشطة، لاسيما الاقتصاديّة والثقافيّة والاجتماعيّة.

5- يعمل عل تعبئة الكفاءات العلميّة والتقنيّة لتمكينها من إنجاز الدراسات والأبحاث واقتراح البرامج التي تساعد على ازدهار اللغة العربيّة.

6- ينظم الندوات والملتقيات، والأيام الدراسيّة حول موضوع استعمال اللغة في مختلف المجالات ويسهر على استغلال نتائجها ونشرها بكل الوسائل.

7- يوجه عمل المؤسسات، والهيئات والقطاعات التي تمارس أنشطة الثقافة والإعلام، والتربية والتكوين في مجال تطوير وتعميم استعمال اللغة العربيّة.

8- يقدم الملاحظات التقويميّة إلى القطاعات المكلفة بإنجاز برامج تعميم استعمال اللغة العربيّة، يقدّم تقريباً سنويّاً عن مهامه السابقة إلى رئيس الجمهوريّة.[3]

نشاطاته:

1-ندوات وطنيّة ودوليّة وملتقيات من بينها:

-تيسير النحو – الخط العربي- مظاهر وحدة الشع الجزائري من خلال فنون العقول الشعبيّة – اللغة العربيّة وتكنولوجيا المعلومات- دور اللغة العربيّة في التواصل والتضامن والوحدة بين أقطار المغرب العربي- القرآن الكريم واللغة العربيّة- الكتاتيب ودورها في الرفاه اللغوي- تحدي الرقمنة باللغة العربيّة.

2- **محاضرات وموائد مستديرة تحت شعارين:**

*الأوّل: حوار الأفكار وهو منبر مفتوح يهدف إلى التفكير الحر وإدلاء الرأي حول قضايا السان والثقافة وعلاقتهما بالمجتمع.

*الثاني: فرسان البيان: وهو منبر خاص بالمبدعين في فنون اللغة وعلومها وآدابها.

3-**أيام دراسيّة حول:**

-تعميم استعمال اللغة العربيّة في الإدارة والمحيط.

-دور وسائل الإعلام في نشر اللغة العربيّة.

-تقييم مدى تقدم عملية استعمال اللغة العربيّة في الإدارة.

4-**جلسات التشاور والاستماع:**

يقوم المجلس بعقد لقاءات دوريّة في مختلف القطاعات لدراسة واقع استعمال اللغة العربيّة بالإدارة مركزياً ومحليّاً وتذليل الصعوبات.

5- **تكريم المتوفقين**:

يسعى المجلس من خلال تكريم المتوفقين إلى تشجيع الامتياز في مختلف المجالات ولكلّ الأعمار والفئات من ذلك:

-تكريم المتفوقين في شهادة البكالوريا.

- تكريم الثانويات المتميزة في شهادة البكالوريا

- تكريم الفنانين في مسابقة الخط والإملاء.

6- **جائزة اللغة العربيّة:**

للمجلس جائزة سنوية تعنى بالبحوث الجادة لها صلة بعلوم اللغة العربية و علومها

المشاريع :

للمجلس مشاريع عديدة قام بها في سبيل النهوض بالعربية من بينها :

- معجم البيئة والطاقات المتجددة مع وزارة البيئة
- معجم لغة الفلاحة مع وزارة الفلاة والتنمية الريفية والصيد البحري
- المعجم العربي الموحد لألفاظ الحية العامة
- معجم المصطلحات القانونية الموحدة مع المجلس الإسلامي الأعلى وجامعة الجزائر، وهذه المعاجم وغيرها كثير، وهي معاجم متخصصة تم انجار كل معجم منها لقطاع معين: اجتماعي أو إداري والغرض منها: تعميم استخدام اللغة العربية في هذه القطاعات.

معجم الثقافة الجزائرية: وهو معجم يضم كل ما من شانه ان يعرف في تاريخ الجزائر، والغرض من انشائه هو نشر الثقافة الجزائرية واصولها ومقوماتها لكل من له اهتمام بذلك، سواء كان من داخل الوطن او خارجه ويسعى من خلال هذا المشروع الى بناء منظم للذاكرة الثقافية للجزائر.

سيكون هذا المعجم بين يدي الطالب مستودعا معرفيا لكل ما يتصل بالجزائر في ماضيها ومستقبلها تاريخا، وما يرتبط بواقعها من عادات وتقاليد والثقافة. فهذا المشروع سيكو ن نافعا للجزائري وغيره وهذا من خلال توظيفه من طرف السياح واستخدامه كمرشد سياحي لهم، لما له معرفة بكل الاماكن والمناطق بالوطن وتاريخه وآثاره.

- معلمة المخطوطات الجزائريّة: وهو مشروع أيضا لايزال في طور الإنجاز، يهدف إلى الالتفات للمخطوطات وجمعها وتحقيقها من أجل الحفاظ عليها، وهذه المعلمة كانت بتعاون المجلس الأعلى للغة العربية مع المجلس الإسلامي الأعلى والعمل على تجسيد هذا المشروع بإنشاء لجنة متخصصة شأنها العمل على جمع وتمحيص هذا التراث الوطني الموزع في كثير من المجالات الحيوية، فالمخطوطات ينقل لنا معارف الأجيال السابقة وانجازاتهم فتكون مصباحا لنا للسير على نهجهم ومواصلة مسيرتهم.

إصداراته:

أ/ المجلة: سهر المجلس مذ تأسيسه على إصدار مجلتين مصنفتين، حاليا من الصنف (ج) في الجزائر وهما:

مجلة اللغة العربيّة: وهي مجلة فصليّة محكمة تهتم بقضايا اللغة ومجالاتها.

مجلة معالم الترجمة: وهي مجلة محكمة نصف سنويّة تعنى ترجمة مستجدات الفكر العالمي ودراسات الترجمة.

مجلة العلوم والتكنولوجيا: وهي أيضا مجلة محكمة ونصف سنوية.

ب/ **نشر أعمال الندوات والملتقيات:** تعميما لفائدة منه في دعم المشروع الوطني في نشر الثقافة، قام المجلس بطباعة أعمال الندوات والملتقيات والأيام الدراسيّة وتوزيعها على الهيئات والمؤسسات ذات العلاقة.

ج/ **نشر الأعمال الفائزة بجائزة اللغة العربيّة:** تشجيعا منه للباحثين يقوم المجلس بنشر مختلف الأعمال الفائزة بجائزة اللغة العربية لوضعها في متناول القراء والباحثين والمهتمين.

د/ **دفاتر المجلس:** سلسلة مشورات الجيب، يتضمن خلاصات أعمال المحاضرات والموائد المستديرة التي تتضمن نشاطات: "حوار الأفكار" و "فرسان البيان".

- إنجازات المجلس الأعلى في تنمية اللغة:

*** المعجم العربي:**

وتتمثل هذه الجهود في المنجزات التالية:

***المعجم الفلاحي:** وهو إنجاز المعجم الزراعي بإسهام وزارة الفلاحة.

***معجم الثقافة الجزائرية:** هو مشروع وطني يسعى إلى بناء منظم للذاكرة الثقافية للجزائر، تقع بين الشكلين المعجمي والموسوعي، حيث يضع هذا المعجم الجزائر بين يدي كل مهتم مهما كان تخصصه ومستواه، يجمع كل ما يحكي عن بعدها التاريخي والحضاري منذ الدولة الأمازيغية إلى عصرنا هذا[4]، فلا يحتاج المتصفح إلى التيه في الكتب، ينتهج أسلوب السهولة والبساطة مع الصور، فمثلا إذا كان

البحث عن كلمة (برنوس) سيكون هناك شرح للكلمة مع صور عن انواعه واستعمالاته في الافراح والعادات والتقاليد وانتمائه عبر الوطن[5]

***معلمة المخطوطات الجزائريّة**: تأتي هذه المبادرة بالشراكة مع المجلس الإسلامي الأعلى، لتجسيد ما يسمى "بمشروع الأمة"، حفاظاً على التراث الوطني الموزع عبر زوايا وكتائب ومساجد ومكتبات الأفراد والأسر وما خفي منها وإحيائه من خلال العمل على جمع تلك المخطوطات ونقلها للأجيال لتستفيد منها".[6]

***المعجم العربي الموحد لألفاظ الحياة العامة:** وهو من المشاريع الكبرى للمجلس الأعلى للغة العربية، ويندرج تحت مهمته ازدهار اللغة العربيّة التي تشمل كل ما من شأنه أن يحافظ على اللغة العربيّة، ويضمن لها التطور والرقي تنظيرا وإبداعاً، ولعل من أهم ذلك صناعة المعاجم خصوصا تلك التي تحتك بالواقع، وتنزل إلى المجتمع لتهذبه وترفع من أدائه اللغوي، وفي المقابل ترصد الوحدات المعجميّة وكل ألفاظ الحياة اليوميّة، التي يتواصل بها ويعبر بها عن أغراضه بما يشكل سمة مميزة للمجتمع الجزائري.[7]

ويأتي فهذا المعجم كمحاولة لسد ثغرة في الصناعة المعجمية العربية فهو معجم وظيفي يعكس ثقافة المستعمل وبيئته، كما يسهم في تطوير استعمال اللغة العربية في شتى مجالات الحياة العامة.

وقد قام المجلس بإنجاز مجموعة من المعاجم في المصطلحات والأدلة العلمية، نذكر منها.

- **دليل الإدارة**: وهو دليل خاص للمصطلحات المعتمدة والتعابير المتداولة في مؤسسات الدولة.
- **المبرق:** وهو قاموس موسوعي يتناول مفاهيم ومصطلحات الاعلام والاتصال، نال جائزة اللغة العربية سنة 2000.
- **دليل التسيير والمحاسبة:** وهو دليل وظيفي في التسيير المالي والمحاسبة
- **دليل وظيفي في تسيير الموارد البشرية.**
- **دليل المحادثة الطبية**
- **دليل الوسائل العامة.**
- **دليل المكتبية:** ويضم أيضا مصطلحات الحاسوب[8].

فلا يمكن لعاقل أن ينكر جهود المجلس الأعلى للغة العربية في تعميم استعمال ونشر اللغة العربية، في أوساط المجتمع ووضع هذه المعاجم بين يدي الجزائري لأكبر دليل على ذلك، فهذه المنجزات تدل على انه لم يتوانى في أداء مهامه التي يسعى لأن يرتقي بها المجتمع الجزائري ويرقى.

تيسير النحو العربي:

تمثلت الجهود العربية للمجلس الأعلى للغة العربية للجزائر في تيسير النحو العربي من خلال عقد ندوة تيسير النحو في 23-24 أفريل 2001 بالمكتبة الوطنيّة بالجزائر، بإشراف المجلس الأعلى للغة العربية، حيث انطلقت أشغال هذه الندوة العلمية من جملة تساؤلات طرحها المجلس، رئيس المجلس

أنذاك عبد الملك مرتاض، في كلمته الافتتاحيّة التي ختمها بتساؤل عام نصه: ما الطرائق التي يمكن أن يدرس بها النحو العربي، حتى لا يظل شبحا مخوفا بفزع منه الكبار والصغار معا.[9]

وقد دعم محمد بن حمو في مداخلته الموسومة "النحو العربي في مرحلته الأولى، صناعته وتعليمه" هذه الفكرة، وأشار إلى ان الدرس النحوي قد دخله ما ليس منه، واستعين عليه بأدوات عقدته، ونفرت الناس منه، وأجملت هذه العيوب فيما يلي:[10]

- إقحام الفلسفة والمنطق وعلم الكلام على النحو
- جعل النحو مجرد قوانين وقواعد جامدة، واهمال النصوص الفصيحة، مما أدى بالتلاميذ إلى القصور في العربية.
- الضعف اللغوي للمعلم مما يسبب القطيعة بينه وبين المتعلم في أيصال المادة التعليمية.

كما نستطيع أن نقول أنَّ مسألة التيسير يمكن حصرها في مقولات معدودة ومصطلحات مخصوصة، مع التنويه بأهميّة المسألة وضرورتها في جميع مستويات التعليم، مع احصاء الصعوبات التي تحاول دون التمكن من النحو تاريخا ونقدا.

التعريب:

إنَّ التعريب له بعدان: بعد خارجي" وضع المصطلحات أو المعاجم"، وبعد داخلي، لكن ينبغي أن تركز الجهود أولا على تنميّة اللغة داخليا، والتركيز على الأدوات التي تجعلها مؤهلة لأن تتمكن من وضعها المحيطي، بل إنَّ عدم تنميتها قد يساعد على اضطراب وضعها في المحيط[11]، فالبعد الداخلي للغة يعزز البعد الخارجي للعربيّة في جميع المجالات، كما يمكن الإشارة إلى أنَّ المجلس الأعلى للغة نشر مقالات كثيرة في التعريب واللغة العربيّة.

الترجمة:

إنَّ من مهام المجلس الأعلى للغة العربيّة الترجمة إلى العربيّة وتلك العملية إنّما تتم بالإقبال على نقل مستجدات الحضارة الإنسانيّة في مختلف المجالات إلى اللغة العربيّة، ولعلّه من المفيد أنَّ المجلس يصدر مجلة **"معالم"**، المتخصصة في الترجمة، حيث يتم من خلالها ترجمة مستجدات الفكر العالمي من قبل أهل الاختصاص، ومن خلال مضامين المداخلات التي شملتها فعاليات الملتقى تمحورت حول **"عملية الترجمة"** إلى العربية من اللغات الأجنبيّة نذكر أهمها:

- **الفعل الترجمي إلى العربيّة والمعاجم**: أشير في مباحث هذه المداخلة إلى مسألة الثوابث والمتغيرات في اللغة الهدف أثناء عمليّة الترجمة، مع الإشارة إلى ما يجب أن يتصف به المترجم من حصية لغوية.
- **دور الترجمة في تنشيط الحركة الفكرية وخدمة اللغة العربية**: تعلقت مباحث هذه المداخلة بمستوى الترجمة وواقعها الراهن في بلادنا، إذ لوحظ أنها لا تستجيب للمتطلبات المساعدة على خدمة اللغة العربيّة وتطويرها ونقل شتى صنوف مستجدات الحضارة الإنسانيّة الراهنة[12].

- **إعادة الصياغة في نقل المصطلح بين الترجمة والتعريب**: وجاء تحت هذا المجال العديد من المباحث نذكر من أهمها: حدود الترجمة بين الترادف المصطلحي والتعدد المفهومي، الفروق الملموسة بين مصطلحي: المعنى المفهوم في عمليّة الترجمة.
- **الترجمة وأزمة المصطلح**: قراءة في ترجمة المصطلح النقدي: وتجلّت عناصرها كالآتي: تحديد ماهية المفاهيم والمصطلحات، اشكاليّة ترجمة المصطلح النقدي، منهج القدامى في فن المسرحيّة.[13]

ونستنتج مما سبق ضرورة بذل الجهد وتوفير المسائل الماديّة والبشريّة للارتقاء بالفعل الترجمي، تمكينا للعربية من التفاعل مع مستجدات الفكر الإنساني.

خاتمة:

بناءً على ما سبق يتوجب علينا تثمين جهود المجلس الأعلى للغة العربية الجزائري رغم كل النقائص والصعوبات التي يواجهها، ونظرا لحداثة نشأته وكثرة عطائه يجدر بنا أن نكثف الجهود من أجل بعث الحياة في اللغة العربيّة كي تتفاعل أكثر وأكثر مع الفكر الإنساني، وبذلك تصبح لغة الفكر الحديث والبحث العلمي والتقنيات الحديثة ولغة جميع الفعاليات الحضاريّة والثقافية.

وممكن أن نضيف اقتراحات أيضا يجدر أن تكون مكملة ومثمنة لإنجازات المجلس الأعلى للغة العربية في خدمة العربيّة على المدى البعيد:

ضرورة الدعم المادي والمعنوي للمجلس الأعلى للغة العربّة من باب التقدم إلى الأمام وجني الثمرة المنتظرة في سبيل الرقي باللغة العربيّة من جديد.

ضرورة تنسيق المجلس الأعلى للغة العربيّة مع مختلف الهيئات الوطنيّة العربيّة والدوليّة للبحث في اللغة العربيّة وتطويرها، وتوحيد الجهود للرقي بها.

ضرورة إصدار قوانين تحافظ على سلامة اللغة العربيّة وتعميم استعمالها كما فعلت فرنسا مثلا لتحمي لغتها وفرضت استعمالها في كل النصوص المكتوبة، ومنعت استعمال الألفاظ والعبارات الأجنبيّة.

وتبقى اسهامات المجلس الأعلى للغة في الرقي باللغة العربية قد تجاوزت الحدود الوطنيّة لتشمل مشاركته في المشاريع الدوليّة التي تهتم بقيمة اللغة العربية خاصة، لذا فضرورة دعم المجلس أمر لا مفر منه من باب استمرار المشاريع التي تخدم اللغة العربية.

قائمة المصادر والمراجع:

1) -المقارنة والتخطيط في البحث اللساني العربي: عبد القادر الفاسي الفهري، المركز الثقافي، دط، دت.
2) الجريدة الرسميّة العدد 25، أفريل، 2002.
3) جهود المجلس الأعلى للغة العربيّة في تيسير النحو العربي، أسمهان مصرع، قراءة في أعمال الندوة المنعقدة في 23-24 أفريل 2001م سطيف.

4) عينات من وسائل المجلس الأعلى للغة العربيّة في تطوير العربيّة، يوسف وسطاني، جامعة لمين دباغين سطيف.
5) معجم الثقافة الجزائريّة. اقتراح المجلس الأعلى للغة العربية، في الموقع الرسمي للمجلس الأعلى للغة العربية، الجزائر.
6) منشورات المجلس الأعلى للغة العربية، الاستمرارية المتجددة، 218، الجزائر.
7) منشورات المجلس الأعلى للغة العربية، جهود المجلس الأعلى للغة العربية في تطوير اللغة العربية، جامعة الدكتور لمين دباغين، سطيف 2019.
8) الموقع الالكتروني الرسمي للمجلس: (حول المجلس ومهامه)،http://www.hcla.dz/wp أوت 2021

---

[1] – الجريدة الرسميّة العدد 25، أفريل، 2002.

[2] – ينظر، الموقع الالكتروني الرسمي للمجلس: (حول المجلس ومهامه)، http://www.hcla.dz/wp أوت 2021

[3] ينظر، الموقع الالكتروني الرسمي للمجلس: (حول المجلس ومهامه)، http://www.hcla.dz/wp أوت 2021

[4] معجم الثقافة الجزائريّة. اقتراح المجلس الأعلى للغة العربية، في الموقع الرسمي للمجلس الأعلى للغة العربية، الجزائر، ص10.

[5] – معجم الثقافة الجزائرية: اقتراح المجلس الأعلى للغة العربية منشور في الموقع الرسمي للمجلس الأعلى للغة العربية، الجزائر، ص10.

[6] منشورات المجلس الأعلى للغة العربية، جهود المجلس الأعلى للغة العربية في تطوير اللغة العربية، جامعة الدكتور لمين دباغين، سطيف 2019، ص211.

[7] منشورات المجلس الأعلى للغة العربية، الاستمرارية المتجددة، 218، الجزائر، ص 339.

[8] – منشورات المجلس الأعلى للغة العربية، الاستمرارية المتجددة، الجزائر، 2018، ص339.

[9] جهود المجلس الأعلى للغة العربيّة في تيسير النحو العربي، أسمهان مصرع، قراءة في أعمال الندوة المنعقدة في 23–24 أفريل 2001م سطيف، ص273

[10] – منشورات المجلس الأعلى للغة العربية، جهود المجلس الأعلى للغة العربية في تطوير اللغة العربية، جامعة الدكتور لمين دباغين، سطيف 2019، ص273..

[11] المقارنة والتخطيط في البحث اللساني العربي: عبد القادر الفاسي الفهري، المركز الثقافي، دط، دت، ص159.

[12] عينات من وسائل المجلس الأعلى للغة العربيّة في تطوير العربيّة، يوسف وسطاني، جامعة لمين دباغين سطيف، 2016، ص 2019–220.

[13] المرجع نفسه، ص220.